

Robert Mantran, "Les Inscriptions Arabes de
Brousse", Bulletin d'études orientales, XIV, s. 87-114,
(1952-1954) 1954 Damas;

012552 Azab Bey Mosquée de Toulousi

MOSQUÉE DE 'AZAB BEY (AZEB BEY CAMI'I) ✓

N° 19

INSCRIPTION DE FONDATION. 860 H.

Au-dessus de la porte d'entrée, à 3m.50 de hauteur, dans un cadre rectangulaire de 0m.80×0m.30.
2 lignes. Neskhi, petits caractères. Quelques points et signes.

Copie.

Publiée: A. MEMDUH, 168.

(1) Sur Salčūk Hātūn, voir plus loin, inscription n° 35.

(1) امر (ب) بناء هذا المسجد المبارك صاحب الخيرات والحسنات مفخر الأمراء والاكابر زعيم
(2) الجيوش والساكر عزب بك بن عبدالله عفى عنه في اواخر ربيع الاول سنة ستين وثمناثة

Le maître des bienfaits et des bonnes œuvres, la gloire des émirs et des grands, le chef des armées et des soldats, 'Azab Bey b. 'Abdallah — qu'il lui soit pardonné ! — a ordonné la construction de cette mosquée — puisse Dieu la bénir ! — dans les derniers jours de rabī' I 860 (début mars 1456).

N° 20

TOMBEAU DE 'AZAB BEY. 854 H.

Au-dessus de la porte, à 4 m. de hauteur, dans un cadre rectangulaire de 0m.40×0m.60.

3 lignes. Neskhi, moyens caractères. Quelques points et signes.

Copie.

Publiée: A. MEMDUH, 142.

(1) امر ببناء الادر الاخرة هذا العمارة الشريفة (2) مفخر الأمراء والاكابر عزب بك بن عبد الله
لسنة اربع وخمسين وثمناثة

L'honneur des émirs et des grands, 'Azab Bey b. 'Abdallah, a ordonné la construction de cet édifice noble, en vue de l'autre monde (?), en l'année 854 (1450).

Azab Bey (1) a été l'un des compagnons de Murād II; il participa à la bataille de Varna en qualité de bey, puis fut envoyé en mission en Égypte et devint par la suite pāšā.

Son tombeau se trouve à proximité de la mosquée qu'il fit édifier dans le quartier de la Murādiyē.

A. Memduh, *loc. cit.*, signale, outre l'inscription de fondation du tombeau, deux fragments d'inscriptions que je n'ai pas vus.

sayfa 86-87